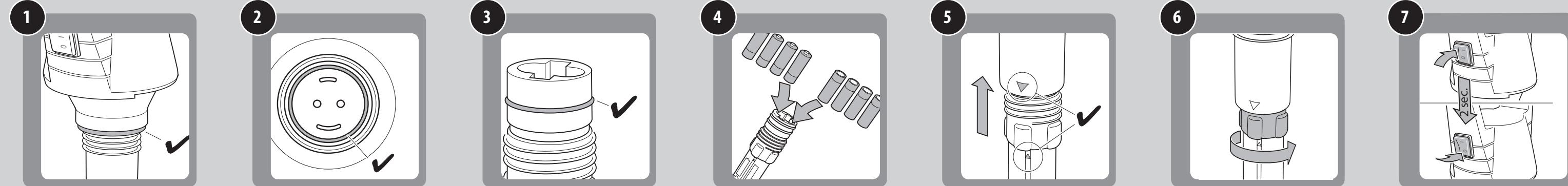
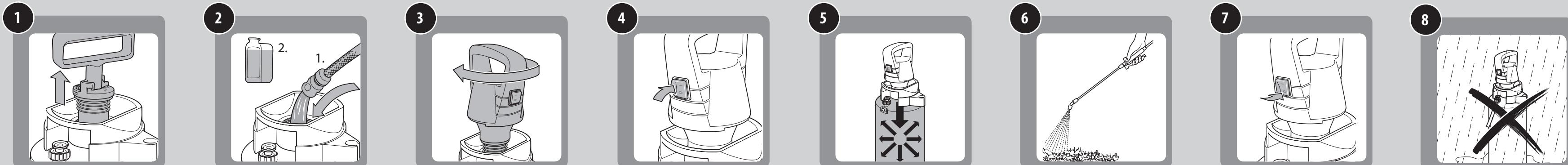
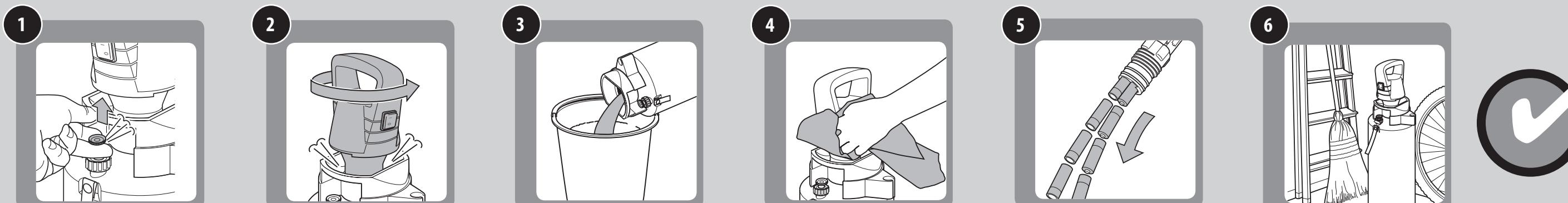


**Montage·Assembling·Montage·Montaggio·Montaje·Montagem·Monteringsvejledning·Monteringsanvisning·Montasjeanvisning·Asennusohjeet·Οδηγίες συναρμολόγησης·Montaj·Монтаж·Montáž****Inbetriebnahme·Operation·Mise en service·Het in gebruik van de sput·Messa in funzione·Puesta en marcha·Colocação em funcionamento·Ibrugtagning·Driftssättning·Igangkjøring·Käyttöönotto·Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά·İlk çalıştırma·Ввод в эксплуатацию·Uvedení do provozu****Entleerung und Wartung·Emptying and Service·Vidange et entretien·Het leegmaken en het reinigen·Svuotamento e manutenzione·Vaciado y mantenimiento·Esvaziamento e manutenção·Tømning og vedligeholdelse·Tømning och underhåll·Tømming og vedlikehold·Tyhjennys ja huolto·Αδειασμα και συντήρηση·Boşlatma + Bakım·Опорожнение + техническое обслуживание·Vyprázdnění + Údržba**

DE Wichtige Sicherheitshinweise

Reparaturen an GLORIA Geräten für Haus und Garten sind nur durch die GLORIA Servicestellen durchzuführen. Ersatzteile sollten Sie bei Ihrem GLORIA Fachhändler bestellen. www.gloriagarten.de

Aus Sicherheitsgründen dürfen explosive und scharfe, ätzende, brennbare Flüssigkeiten und Desinfektionsmittel sowie Stoffe über 40°C Betriebstemperatur nicht versprüht werden.

Sprühgeräte/Autopump und - mittel von Kindern, Tieren und Gewässern fernhalten.

Schraubverbindungen am Pumpenbohrteil **nicht** lösen.

Batterien bei Nichtgebrauch herausnehmen.

Achtung!

Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unser Gerät hervorgerufene Schäden einstehen, wenn diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teilaustausch nicht Original-Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom Kundenservice oder dem autorisierten Fachmann ausgeführt worden. Gilt auch für Zubehörteile.

Bestimmungsgemäßige Verwendung

Das Gerät darf ausschließlich mit den GLORIA-Drucksprühgeräten prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 und Klick & GO eingesetzt werden.

Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für evtl. Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

Achtung! Beachten Sie ebenfalls die Betriebsanleitung des verwendeten Drucksprühgerätes!

Technische Daten

Spannung:	12V
Stromversorgung:	Batterien* 8 x Typ AA 1,5V Akku* 8 x Typ NiMH AA 1,2V, 2300 mAh
Füllungen bei voller Aufladung:	Batterien ca. 8 x 5 liter (Beispiel prima 5) Akku ca. 12 x 5 liter (Beispiel prima 5)
Sprühdruck:	max. 1,5 bar
Betriebstemperatur:	max. 40 °C
Gewicht:	510 g

* Batterien und Akkus nicht im Lieferumfang enthalten.

Technische Änderungen vorbehalten!

Sous réserve de modifications techniques !

GB Important Safety Instruction

Repairs of GLORIA house and gardening equipment are only to be done by GLORIA after-sales services. Spare parts should be ordered by GLORIA special trade. www.gloriagarten.de

For technical safety reasons do not spray any explosive media, acrid, corrosive liquids, disinfectants, impregnating agents or materials over 40°C operating temperature.

Keep away spraying devices / Autopump and agents from children, animals and waters.

Do not loosen screw joints on the upper part of the pump.
Take out batteries if not in use.

Attention!

Regarding the law of product liability, we particularly point out that we are not liable for damages caused by our device as far as these damages have been caused by improper repair or by a part replacement when original parts are not used, and when the repair has not been carried out by the after-sales-service or by an authorized expert. This concerns the accessories, too.

Intended Use

The unit may exclusively be used with GLORIA compressor spray units prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 and Klick & GO.

No liability can be assumed for possible damage caused by unintended use, incorrect operation or unqualified repairs. Such actions will also invalidate any warranty claims.

Caution! Please also observe the operating instructions of the compression spray unit used!

Technical Data:

Voltage:	12V
Power supply:	Batteries* 8 x type AA 1,5V Rechargeable batteries* 8 x type NiMH AA 1,2V, 2300 mAh
Fillings when fully charged (example prima 5):	Batteries approx. 8 x 5 litres Rechargeable batteries approx. 12 x 5 litres
Spraying pressure:	max. 1,5 bar
Operating temperature:	max. 40 °C
Weight:	510 g

* Batteries and rechargeable batteries are not included in the scope of delivery.

Technical alterations reserved!

FR Consignes de sécurité importantes

Les réparations ainsi que les commandes de pièces détachées des appareils pour la maison et le jardin GLORIA doivent être effectuées par le service après vente de GLORIA. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé GLORIA. www.gloriagarten.de

Pour des questions de sécurité, il est interdit de pulvériser des produits explosifs, corrosifs, inflammables, décapants ou désinfectants, ainsi que toutes substances à une température de service de plus de 40°C.

Tenir les appareils et produits de pulvérisation/AutoPump à distance des enfants, des animaux et des plans d'eau.

Ne pas desserrer les raccords sur le haut de la pompe.

Enlever les batteries en cas d'inutilisation.

Attention !

Nous attrions l'attention sur le fait que, conformément à la législation allemande en vigueur sur la responsabilité produit, nous ne répondons pas des dommages provoqués par notre appareil si les sont causés par une réparation incorrecte, si des pièces recharge autres que des pièces d'origine ont été utilisées ou si la réparation n'a pas été effectuée par le service clientèle ou par le spécialiste autorisé. Cela vaut aussi pour les accessoires.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil doit être utilisé exclusivement avec les pulvérisateurs GLORIA prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusif), Spray & Paint, primex 5 et Klick & GO.

Nous déclinons toute responsabilité pour tous dommages en cas d'utilisation à des fins non conformes, de maniement incorrect ou de réparation non professionnelle. En pareils cas, les prestations en garantie sont également exclues.

Attention! Beachten Sie ebenfalls die Betriebsanleitung des verwendeten Drucksprühgerätes!

Caractéristiques techniques :

Tension:	12V
Alimentation:	batteries* 8 x type AA 1,5V accu* 8 x type NiMH AA 1,2V, 2300 mAh
Rémpissages à plein:	batteries env. 8 x pour 5 litres (exemple prima 5) accu env. 12 x pour 5 litres (exemple prima 5)
Pression de pulvérisation:	1,5 bar maxi.
Température de service:	40 °C maxi.

* Batteries et accus non fournis.

Sous réserve de modifications techniques !

IT Importanti indicazioni sulla sicurezza

Gli interventi di riparazione sugli apparecchi GLORIA destinati all'uso in casa e in giardino devono essere realizzati solo ed esclusivamente dai centri di assistenza GLORIA. I ricambi vanno ordinati presso i rivenditori specializzati GLORIA. www.gloriagarten.de

Pour razões técnicas que se prendem com a segurança, não é permitida a pulverização de explosivos, corrosivos, inflamáveis, descapantes ou desinfectantes, assim como substâncias a uma temperatura de serviço superior a 40°C.

Manten os aparelhos e produtos pulverizadores / Autopump afastados das crianças, dos animais e das águas.

Não desaperte as roscas na parte superior da bomba.

Retire as baterias em caso de inutilização.

Attenzione !

Faciamo presente che in base alla Legge sulla responsabilità civile del produttore non rispondiamo di danni provocati dal nostro apparecchio riducibili a riparazioni improprie, al mancato uso di pezzi originali a riparazioni non realizzate dal Servizio assistenza o da un tecnico autorizzato. Ciò vale anche per gli accessori.

Uso conforme

L'apparecchio può essere impiegato esclusivamente con i nebulizzatori GLORIA, prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusivo), Spray & Paint, primex 5 e Klick & GO.

Nous déclinons toute responsabilité pour tous dommages en cas d'utilisation à des fins non conformes, de maniement incorrect ou de réparation non professionnelle. En pareils cas, les prestations en garantie sont également exclues.

Attenzione! Per favore osservare anche le istruzioni d'uso del nebulizzatore a pressione utilizzato!

Dati tecnici:

Tensione:	12V
Alimentazione:	Batterie* 8 tipo AA 1,5V Accumulatore* 8 tipo NiMH AA 1,2V, 2300 mAh
Riempimento con carica completa:	Batterie ca. 8 da 5 litri (esempio prima 5) Accumulatore ca. 12 da 5 litri (esempio prima 5)
Pressione di spruzzatura:	max. 1,5 bar
Temperatura di esercizio:	max. 40 °C

* Batterie e accumulatori non forniti.

Con riserva di tecniche!

PT Recomendações de segurança importantes

As reparações nos aparelhos GLORIA para casa e jardim devem ser exclusivamente realizadas pelos serviços de assistência GLORIA. Encaminhe as peças sobre-selentes ao seu endereço especializado GLORIA. www.gloriagarten.de

Por razões técnicas que se prendem com a segurança, não é permitida a pulverização de explosivos, corrosivos, inflamáveis, descapantes ou desinfectantes, assim como substâncias a uma temperatura de serviço superior a 40°C.

Manten os aparelhos e produtos pulverizadores / Autopump afastados das crianças, dos animais e das águas.

Não desaperte as roscas na parte superior da bomba.

Retire as baterias em caso de inutilização.

OBS!

Vi hänvisar uttryckligen till att vi inte kan ställas till svars för skador som framkallas av din värapparat, sålänge dessa orsakats av ofäktmanhållig reparation eller om inte originalreservdelar har använts vid ett reservdelbyt eller om reparatör har förtagits av kundjänsten eller auktoriserad fackman. Detta gäller även för tillbehör.

Föreskriven användning

Aparelhan får uteslutande användas tillsammans med trycksprutorna prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO.

Vid användning för ide avsett ändamål, felaktig hantering eller icke fäkmässig reparation tas inget ansvar för eventuella skador. Likaså är det uteslutet att garantran kan gälla i sådana fall.

Emre olaiksesta vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ 262 (hobby exclusiv), Spray & Paint, primex 5 och Klick & GO kanssa.

Emre vähintään yksinomaan Gloria-painePesureiden prima 5, prima 8, Typ 261 (hobby universal), Typ